

**崇拜開始時請您暫時關閉手提電話，或轉為震動。
無論您在網上或現場，我們一起把這段時間獻給
神。**

**While we begin this service, please turn off your cell
phone or change to vibrate mode.**

**Whether you are online or in person, let us offer this
period to God!**

路加福音 9:23-25

²³ 耶穌又對眾人說：若有人要跟從我，就當捨己，天天背起他的十字架來跟從我。

²⁴ 因為，凡要救自己生命的，必喪掉生命；凡為我喪掉生命的，必救了生命。

²⁵ 人若賺得全世界，卻喪了自己，賠上自己，有甚麼益處呢？

Luke 9:23-25

23 Then he said to them all: “Whoever wants to be my disciple must deny themselves and take up their cross daily and follow me.

24 For whoever wants to save their life will lose it, but whoever loses their life for me will save it.

25 What good is it for someone to gain the whole world, and yet lose or forfeit their very self?

Singspiration

唱詩

Higher Ground

向高處行

Words by Johnson Oatman, Jr.

Music by Charles H. Gabriel

CCLI #144714

I'm pressing on the upward way
New heights I'm gaining every day
Still praying as I'm onward bound
Lord, plant my feet on higher ground

我今直往高處而行
靈性地位日日高昇
我行天路有時軟弱
求主扶助進入樂境

Higher Ground

Refrain 副歌

Lord, lift me up and let me stand
By faith, on Heaven's table land
A higher plane than I have found
Lord, plant my feet on higher ground

求主扶助使我堅立
因信站在屬靈高地
使我逐日所處地位
較之往日有進無退

我願跳出世界範圍
魔鬼利劍非我所畏
我今因信常聞天歌
妙音佳樂使我快樂

I want to live above the world
Though Satan's darts at me are hurled
For faith has caught the joyful sound
The song of saints on higher ground

Higher Ground

Refrain 副歌

求主扶助使我堅立
因信站在屬靈高地
使我逐日所處地位
較之往日有進無退

Lord, lift me up and let me stand
By faith, on Heaven's table land
A higher plane than I have found
Lord, plant my feet on higher ground

I want to scale the utmost height
And catch a gleam of glory bright
But still I'll pray, 'til heav'n I've found
Lord, lead me on to higher ground

我必上升穹蒼極境
進入天堂榮華美景
如今我靈祈禱不停
求主同行直到天庭

Higher Ground
(Refrain 副歌)

Lord, lift me up and let me stand
By faith, on Heaven's table land
A higher plane than I have found
Lord, plant my feet on higher ground

求主扶助使我堅立
因信站在屬靈高地
使我逐日所處地位
較之往日有進無退

Higher Ground
(Refrain 副歌)

Lord_, lift_ me_ up and let me stand
By faith, on Heaven's table land
A higher plane than I have found
Lord, plant my feet on higher ground

求_主_扶_助使我堅立
因信站在屬靈高地
使我逐日所處地位
較之往日有進無退

Opening Prayer

祈禱

Announcements

報告

Offertory Prayer

奉獻

網上奉獻 Online offering: <http://cbcoc.org>

首頁最下面' Giving' 選擇 "Give online"

根據提示選擇信用卡或支票帳戶及填上指定項目即可完成。Please follow the link.

聚會中不傳奉獻袋，請將奉獻放在進門的奉獻箱裡。Your offering may be put in our offering box placed at the entrance.

Scripture Reading

讀經

創世紀 Genesis 2:4-9; 15-22

創世記 2:4-9; 15-22

⁴ 創造天地的來歷，在耶和華神造天地的日子，乃是這樣，

⁵ 野地還沒有草木，田間的菜蔬還沒有長起來；因為耶和華神還沒有降雨在地上，也沒有人耕地，

⁶ 但有霧氣從地上騰，滋潤遍地。

創世記 2:4-9; 15-22

⁷耶和華神用地上的塵土造人，將生氣吹在他鼻孔裡，他就成了有靈的活人，名叫亞當。

⁸耶和華神在東方的伊甸立了一個園子，把所造的人安置在那裡。

創世記 2:4-9; 15-22

⁹耶和華神使各樣的樹從地裡長出來，可以悅人的眼目，其上的果子好作食物。園子當中又有生命樹和分別善惡的樹。

¹⁵耶和華神將那人安置在伊甸園，使他修理，看守。

¹⁶耶和華神吩咐他說：園中各樣樹上的果子，你可以隨意吃，

創世記 2:4-9; 15-22

¹⁷ 只是分別善惡樹上的果子，你不可吃，因為你吃的日子必定死！

¹⁸ 耶和華神說：那人獨居不好，我要為他造一個配偶幫助他。

¹⁹ 耶和華神用土所造成的野地各樣走獸和空中各樣飛鳥都帶到那人面前，看他叫甚麼。那人怎樣叫各樣的活物，那就是他的名字。

創世記 2:4-9; 15-22

²⁰ 那人便給一切牲畜和空中飛鳥、野地走獸都起了名；只是那人沒有遇見配偶幫助他。

²¹ 耶和華神使他沉睡，他就睡了；於是取下他的一條肋骨，又把肉合起來。

²² 耶和華神就用那人身上所取的肋骨造成一個女人，領他到那人跟前。

Genesis 2:4-9; 15-22

⁴ This is the account of the heavens and the earth when they were created, when the Lord God made the earth and the heavens.

⁵ Now no shrub had yet appeared on the earth and no plant had yet sprung up, for the Lord God had not sent rain on the earth and there was no one to work the ground,

Genesis 2:4-9; 15-22

⁶ but streams came up from the earth and watered the whole surface of the ground.

⁷ Then the Lord God formed a man from the dust of the ground and breathed into his nostrils the breath of life, and the man became a living being.

⁸ Now the Lord God had planted a garden in the east, in Eden; and there he put the man he had formed.

Genesis 2:4-9; 15-22

⁹ The Lord God made all kinds of trees grow out of the ground—trees that were pleasing to the eye and good for food. In the middle of the garden were the tree of life and the tree of the knowledge of good and evil.

¹⁵ The Lord God took the man and put him in the Garden of Eden to work it and take care of it.

Genesis 2:4-9; 15-22

16 And the Lord God commanded the man, “You are free to eat from any tree in the garden;

17 but you must not eat from the tree of the knowledge of good and evil, for when you eat from it you will certainly die.”

18 The Lord God said, “It is not good for the man to be alone. I will make a helper suitable for him.”

Genesis 2:4-9; 15-22

19 Now the Lord God had formed out of the ground all the wild animals and all the birds in the sky. He brought them to the man to see what he would name them; and whatever the man called each living creature, that was its name.

20 So the man gave names to all the livestock, the birds in the sky and all the wild animals. But for Adam no suitable helper was found.

Genesis 2:4-9; 15-22

21 So the Lord God caused the man to fall into a deep sleep; and while he was sleeping, he took one of the man's ribs and then closed up the place with flesh.

22 Then the Lord God made a woman from the rib he had taken out of the man, and he brought her to the man.

Message

信息

Behavior Covenant

行為之約

梁誠德牧師 Pastor Tony Leung

行為之約 Covenant of Works

神和亞當的約 A covenant between God & Adam

永生的應許 A promise of eternal life

完全順服的要求 A condition of perfect obedience

死亡的懲罰 A penalty of death

行為之約 Covenant of Works 創世記 Genesis 2:15-17

15 耶和華神把那人安置在伊甸園裡，
叫他耕種和看守那園子。

16 園中各樣樹上的果子，你都可以吃；

17 只是那知善惡樹的果子，你不可吃；
因為你吃的時候，你必要死

15 The Lord God took the man and put him in the garden of
Eden to work it and keep it.

16 You may surely eat of every tree of the garden,

17 but of the tree of the knowledge of good and evil
you shall not eat, for in the day that you eat of it
you shall surely die!

1. 神造亞當 God made Adam vv. 4–7
2. 神立伊甸 God set Eden vv. 8–17
3. 神領夏娃 God led Eve vv. 18–25

1. 神用地上的塵土造成人形 God formed the man of dust from the ground which humbles us.
把生氣吹進他的鼻孔裡 But only when God breathed into Adam's nostrils...THE BREATH OF LIFE
那人就成了有生命的活人，名叫亞當
the man became a living creature
2. 神設計我們可以生存的樂園（伊甸園）
God knows what we can live in the garden of Eden
3. 神按我們的需要賜我們幫手
God gives us helper according to our need

創世記 Genesis 1:28

“要生養眾多，遍滿地面，治理這地，也要管理海裡的魚、空中的鳥，和地上各樣行動的活物。

**“Be fruitful and multiply and fill the earth and subdue it,
and have dominion over the fish of the sea
and over the birds of the heavens
and over every living thing that moves on the earth.”**

創世記 Gen. 1:29

29 神 說：

看哪，我將遍地上一切結種子的菜蔬
和一切樹上所結有核的果子
全賜給你們作食物。...”

“Behold, I have given you every plant yielding seed
that is on the face of all the earth, and every tree
with seed in its fruit. YOU SHALL HAVE THEM
FOR FOOD. ...”

創世記 Gen. 2:4

4 這是創造天地的起源（可譯作家譜，族譜）：
耶和華神造天地的時候，

4 These are the generations of the heavens and the earth when they were created, in the day that the Lord God made the earth and the heavens.

Response

回應

In His Time

按祂时候

Words and Music by
Diane Ball

CCLI #144714

In His Time 按祂时候

1/7 v1

In His time, in His time
He makes all things beautiful
In His time

祂做事 有定時
按祂時候能成就美好事

In His Time 按祂时候

2/7 (1)

Lord, please show me every day
As You're teaching me Your way
That You do just what You say
In Your time

主 求祢每日指示
教我明白祢心思
我願遵行祢旨意 等候祢

511 In His Time 按祂时候

3/7 v1

祂做事 有定時
按祂時候能成就美好事

In His time, in His time
He makes all things beautiful
In His time

In His Time 按祂时候

4/7 (1)

主 求祢每日指示
教我明白祢心思
我願遵行祢旨意 等候祢

Lord, please show me every day
As You're teaching me Your way
That You do just what You say
In Your time

In His Time 按祂时候

5/7 v2

In Your time, in Your time
You make all things beautiful
In Your time

祢做事 有定時
按祢時候能成就美好事

In His Time 按祂时候

6/7 (2)

Lord, my life to You I bring
May each song I have to sing
Be to You a lovely thing
In Your time

主 我獻身心給祢
我口稱頌讚美祢
我願令祢心滿意 等候祢

In His Time 按祂时候

7/7 (2)

Lord, my life to You I bring
May each song I have to sing
Be to You a lovely thing
In Your time

主 我獻身心給祢
我口稱頌讚美祢
我願令祢心滿意 等候祢

Doxology

三一頌

Praise God from whom all blessings flow
Praise Him all creatures here below
Praise Him above Ye heavenly host
Praise Father, Son and Holy Ghost
Amen

讚美真神萬福之根，
世上萬民讚美主恩，
天使天軍讚美主名，
讚美聖父聖子聖靈。

阿們

Benediction

祝福

主日崇拜結束
願神引領大家
下週繼續出去
行公義好憐憫
謙卑與神同行

The service is ended
May God lead you
to go and continue to
do justice, have mercy
and walk humbly with Him